

Delivery Note



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau

Ship-to: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau
www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari) BA

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

08 SET 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Delivery no.: 30319562
Delivery date: 01.09.2022
Sales order no: 20176011
Customer PO no.: 550004628101
Delivery: Complete
Contact: Andreas Pichl
Telephone no.: +49 8861 2566 3617
E-mail: andreas.pichl@hoerbiger.com
Net weight: 2.091,869 KG
Gross weight: 3.381,269 KG
No. of packages: 14
Supplier Code.: 91000644I

10322805
50121 72811

Forwarder: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg

Incoterms: EXW SCHONGAU
Mode of shipment: Truck
Unloading Point: 14248

7.92.073

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1012-0551-00	SLEEVE 101.75 Old Mat. no.: S0508742200 Cust. mat. no.: M0133008 Batch: 0020401966 Batch: 0020401970 Country of origin: DE Commodity code: 87084099 21 Teile pro KLT TBA-520880 (21 Teile / KLT) Je 1 Inlett DCT300 in 1 KLT TBA-501668 8 KLT pro Lage (168 Teile / Lage) 40 KLT auf Europalette (840 / Palette) TBA520857 Palette mit Abdeckplatte A1208 abdecken TBA520892	177,880 G	11.760 PC
900003	8000-2024-00	TBA-520880 Old Mat. no.: 31002322 Customer Mat. no.: TBA-520880		560 PC

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE PC

Quantità dichiarata: 11.756 PC
Quantità effettiva: 11.756 PC
Tipo Imballaggio: 14
Quantità Imballi: 14
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 8-9-22
Firma: [Signature]

Delivery Note



Delivery no.: 30319562

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
900004	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140 Old Mat. no.: 31000240 Customer Mat. no.: TBA-520857		14 PC
900005	8000-2025-00	Inlett DCT300 Old Mat. no.: 31002323 Customer Mat. no.: TBA-501668		560 PC
900006	8000-1880-00	A1208 Abdeckplatte (1200x800) Old Mat. no.: 31000371 Customer Mat. no.: TBA-520892		14 PC

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.
Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<http://www.hoerbiger.com/en-0/docs?lang=en>).

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina-Hörbiger-Strasse 5 86956 Schongau		(2) vendor-no. 91000644I		(3) recipient	
(5) loading point Hoerbiger 1DX Werk 2		(8) sending-/loading-ref.number 49838		(4) sender no. at shipping carrier	
(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) BA		(12) cust.-no. 198414		(6) date 01.09.2022	
(14) deliv./uploading point 14248				(7) relation-no.	
				(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg	
				(10) carrier-no. 197719	
				phone 07141/2451-0 fax	
				(13) Bordero-/Ladeliste-Nr.	
				(15) sender comment for the shipping carrier	
				(16) Incoming date 06.09.2022 (17) Incoming time 00:00:00	
(18) Zeichen und Nr. delivery-note-no	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg
30318669	1	TBA-520857		0558515102	103
30319562	14	TBA-520857		M0133008	1289
					308
					3.381
(25) total: 0015		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0		total (27) 1392 (28) 3.689	
(29) dangerous goods classific.			(30) dangerous goods label		
(31) prepayment of charges Ex Works	(32) inv.val. Of g. target vers./rev. EUR 55.518,12	(33) transport insurance of the carrier to cover with EUR		(34) sender cash on deliv. EUR	
(35) attachements			(36) cust. order number 550003668102 (37) acct.		
			(38) means of transp.		
			(39) truck code		
			(40) disp. type		
			(41) payroll key		
			(42) acknowledgment of receipt of the goods recipient: shipment above complete and in received in correct state.		
			company stamp/signature KUEHNLE + NAGEL S.r.l. 08 SET 2022 Ricevuto con riserva di su qualità e quantità		
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in shipment above complete and in taken over in correct state.			(44) the consignments/contents Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		
date time signature			exchanged Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number





seit über

56

Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-007656 vom 01.09.2022



22-007656

Ludwigsburg, 01.09.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 1 Bernbeurener Str. 17 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Beförderungsvertrag im Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.09.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 01.09.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 30318669 30319562 30319103 30319113	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1 14 1 1	12 Art der Verpackung COLLI COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 4.333
			15 Umfang cbm 22,10
Summe: Total:		17,00 COLLI	4.333,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut empfangen am / Réception des marchandises le Datum / Date 08.09.2022 MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA) "Ricevuto con riserva di verifica su quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604